



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 August 2004
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 66(к) предварительной повестки дня*

Всеобщее и полное разоружение

Повышение эффективности методов работы Первого комитета

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от государств	2
М. Соединенные Штаты Америки	2
N. Бразилия	8

* A/59/150.

** Эта информация была получена после представления основного доклада.

II. Ответы, полученные от государств

M. Соединенные Штаты Америки

[Подлинный текст на английском языке]
[27 июля 2004 года]

Введение

1. Террористические нападения, совершенные 11 сентября 2001 года, и последующие события показали, что международному сообществу настоятельно необходимо повысить свою способность противодействовать как существующим, так и новым угрозам международному миру и безопасности. Это касается работы Первого комитета, а также других подразделений Организации Объединенных Наций и международных органов, занимающихся вопросами контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения. По мнению Соединенных Штатов, государства-члены должны изучить, как Первый комитет мог бы лучше организовать свой ежегодный план работы, с тем чтобы обеспечить возможность для более полного рассмотрения как уже имеющейся повестки дня, так и новых угроз нашей общей безопасности. Для этого, однако, Первому комитету необходимо найти пути, позволяющие ему рационализировать свою работу. Комитету необходимо также обеспечить, чтобы он при рассмотрении своей повестки дня не дублировал, полностью или частично, важную работу, проводимую в других органах Организации Объединенных Наций или за пределами системы Организации Объединенных Наций. Именно с этой целью на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Соединенные Штаты внесли на рассмотрение свою инициативу по совершенствованию работы Первого комитета, которая была принята Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 58/41 8 декабря 2003 года.

Взаимодополняемость

2. В резолюции 58/41 Генеральная Ассамблея особо отметила «продолжающийся процесс неофициальных консультаций открытого состава по вопросу об активизации деятельности Ассамблеи, которые ведутся на пленарных заседаниях под руководством ее Председателя», и выразила стремление способствовать этим усилиям. Принимая 19 декабря 2003 года резолюцию 58/126, Генеральная Ассамблея не только придала мощный импульс усилиям по решению этой более широкой задачи, но и признала «осуществляемые главными комитетами усилия, направленные на рационализацию их работы» (приложение, раздел В, пункт 8). И наконец, 1 июля 2004 года Ассамблея приняла резолюцию 58/316, в которой она постановила, что «каждый главный комитет будет специально уделять внимание рационализации своей будущей повестки дня путем перевода рассмотрения пунктов на двухгодичную и трехгодичную основу, объединения пунктов в тематические группы и исключения пунктов и вынесет рекомендации пленарному заседанию Ассамблеи для принятия решения к 1 апреля 2005 года» (приложение, раздел С, пункт 3(a)). Принятие Ассамблеей всех этих мер на основе консенсуса четко означает, что усилия по совершенствованию работы, прилагаемые в рамках Первого комитета, дополняют усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи в целом и согласуются с ними.

Выражение признательности

3. Соединенные Штаты должным образом отмечают огромные усилия Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи министра иностранных дел Сент-Люсии Джулиана Ханта по активизации работы Генеральной Ассамблеи. Соединенные Штаты выражают также признательность заместителю Постоянного представителя Финляндии послу Ярмо Сарева за его работу на посту Председателя Первого комитета в ходе сессии 2003 года и за многочисленные консультации, которые он организовал в этом году с целью способствовать активизации работы Комитета.

Изменения административного характера

4. Соединенные Штаты высказывают нижеследующие мнения и замечания в отношении совершенствования методов работы Первого комитета, основываясь на результатах внутренних обсуждений и консультаций с другими государствами-членами и принимая во внимание работу, уже проделанную Генеральным комитетом Генеральной Ассамблеи в этой связи. Мы подчеркиваем важность того, чтобы работа была организована транспарентным образом и, где это возможно, на основе консенсуса.

5. В ходе сессии Первого комитета 2003 года делегация Сьерра-Леоне распространила памятную записку, в которой говорилось, что совершенствование работы Первого комитета должно быть неотъемлемой составной частью осуществляемого процесса активизации работы Генеральной Ассамблеи. В той же памятной записке было высказано мнение о том, что Комитет мог бы принять ряд базовых мер по улучшению методов своей работы — мер, которые не потребовали бы ни внесения изменений в правила процедуры, ни принятия мер, которые затрагивали бы политические вопросы существа. Соединенные Штаты согласны с тем, что правила процедуры Генеральной Ассамблеи предоставляют всем главным комитетам право принимать такие «базовые меры» (или применять «передовую практику») для совершенствования своих соответствующих методов работы, и вносят на рассмотрение следующие рекомендации по повышению эффективности работы Первого комитета:

- председательствующий на заседаниях и участники заседаний должны проявлять пунктуальность и рассчитывать на проявление пунктуальности другими;
- ввести в практику составление «скользящего» списка ораторов, выступающих в общих прениях;
- завершать общие прения по истечении первой недели ежегодной сессии, как это предложил Председатель Комитета Сарева в своей памятной записке от 19 февраля 2004 года. Для достижения этой цели государства-члены должны договориться о том, что оратор будет говорить не более пяти минут, а его выступление будет посвящено ключевым элементам национальных заявлений, которые делегации будут представлять в письменном виде;
- чтобы способствовать автоматизму в этом отношении, предлагается установить на трибуне световой таймер — «зеленый-желтый-красный», управляемый Секретариатом, как это уже практикуется во многих органах Организации Объединенных Наций. Расходы, связанные с установкой та-

кой системы, со временем будут с лихвой покрыты благодаря экономии средств, необходимых для обеспечения устного перевода;

- поощрять формирование консенсуса, продлить крайний срок представления проектов резолюций и решений до последнего дня второй недели ежегодной сессии;
- когда это возможно, принимать решения, а не резолюции;
- воздерживаться от представления «промежуточных» проектов резолюций, содержащих лишь обновленные технические данные и не затрагивающих новые события, как это предложила делегация Канады на сессии Первого комитета в 2003 году;
- сводить к минимуму число пунктов преамбулы;
- уполномочить Председателя Комитета выявлять сходство в формулировках и целях представления проектов резолюций и поощрять объединение проектов на основе консультаций со всеми авторами, как это было предложено делегацией Норвегии;
- воздерживаться от добавления в постановляющую часть проектов резолюций или решений традиционного параграфа о включении пункта в повестку дня следующего года, как это было предложено делегациями Европейского союза;
- процедура голосования, которой придерживался Председатель Комитета Сарева в ходе сессии Первого комитета в 2003 году, хорошо зарекомендовала себя, и ее следует применять в этом году и на всех будущих сессиях Комитета.

Рационализация повестки дня

6. Анализ программ работы Первого комитета на пятьдесят седьмой и пятьдесят восьмой сессиях, проведенный Соединенными Штатами, показывает, что из 53 пунктов, по которым были приняты решения на пятьдесят седьмой сессии, 44 были вновь рассмотрены на пятьдесят восьмой сессии. Очевидно, что практику принятия решений по всем пунктам повестки дня из года в год в чисто ритуальных целях следует ограничивать. Для этого делегациям следует стремиться к тому, чтобы объединять схожие меры в одном проекте резолюции, о чем уже говорилось выше.

7. Так, например, в соответствии с первоначальным перечнем вопросов для включения в предварительную повестку дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/59/50 и Согг.1) Первый комитет, если рассматривать это с чисто технической точки зрения, будет заниматься лишь 16 пунктами повестки дня. Однако пункт 67 включает в себя 30 подпунктов, пункт 68 — 8 подпунктов, а пункт 69 — 4 подпункта. Таким образом, поскольку каждый пункт или подпункт повестки дня предусматривает принятие отдельной резолюции, в этом году в соответствии с первоначальным перечнем Первый комитет фактически будет заниматься 55 отдельными вопросами.

8. В резолюции 58/126 говорилось: «Генеральной Ассамблее было бы лучше иметь более короткую повестку дня, чтобы обеспечить самое полное обсуждение всех вопросов, позволяющее повысить эффект ее решений» (раздел В,

пункт 5). А в резолюции 58/316 всем главным комитетам Генеральной Ассамблеи поручено специально уделять внимание, в частности, объединению пунктов в тематические группы (там же).

9. Поэтому Соединенные Штаты предлагают, чтобы Генеральная Ассамблея объединила эти 55 пунктов повестки дня в 7 пунктов. Кроме того, в целях рационализации Соединенные Штаты предлагают, чтобы два пункта повестки дня, рассматриваемые вне рамок Первого комитета, были объединены с тем или иным из семи новых, переработанных пунктов повестки дня Первого комитета. Эти рекомендации изложены более подробно в приложении, приводимом ниже.

Усовершенствования, касающиеся существа

10. Помимо предложений по рационализации повестки дня Комитета Соединенные Штаты вносят ряд других предложений, направленных на повышение эффективности работы Первого комитета. В отличие от изменений административного характера, описанных выше, усовершенствования по существу, касающиеся повестки дня и работы Комитета и описываемые ниже, потребуют одобрения Генеральной Ассамблеи либо в виде резолюции, либо в виде поправки в правила процедуры:

- ограничить число исследований, заказываемых Первым комитетом;
- установить количественный предел в отношении числа проектов резолюций и решений, представляемых каждый год;
- вносить резолюции, традиционно принимаемые на основе консенсуса, лишь на двухгодичной или трехгодичной основе;
- принять положения об автоматическом периодическом обзоре всех мероприятий Организации Объединенных Наций, проводимых по инициативе Первого комитета, обеспечив тем самым постоянный надзор со стороны Комитета;
- начать осуществление положений пункта 20 резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года, в котором предусмотрено объединение докладов, составляемых по инициативе Первого комитета, с другими докладами по связанным с этим вопросам, которые Секретариат должен представлять в ходе данной конкретной сессии Генеральной Ассамблеи;
- избирать полный состав Бюро Комитета за год вперед, как это предложила делегация Аргентины, что можно было бы, например, делать при закрытии каждой ежегодной сессии Комитета. Генеральная Ассамблея добилась определенного прогресса в укреплении координации и процесса консультаций благодаря принятию ею резолюций 56/509 и 58/126, однако можно добиться большего;
- поручить Секретариату провести обзор процесса подготовки заявлений о последствиях для бюджета по программам с целью повысить степень точности составляемых им прогнозов и обеспечить еще более раннее уведомление государств-членов о финансовых последствиях принятия проектов резолюций и решений.

Очередные шаги

11. По мнению Соединенных Штатов, Первому комитету во исполнение резолюций 58/126 и 58/316 следует на своей сессии 2004 года продолжить внутренний процесс рационализации работы и принять последующую резолюцию, содержащую рекомендации относительно внесения усовершенствований административного характера и усовершенствований, касающихся существа, в методы работы Первого комитета. Эти рекомендации должны основываться на мнениях, высказанных государствами-членами в ответ на резолюцию 58/41, а также в рамках обсуждений на сессии Первого комитета в 2004 году. В такой резолюции к Генеральному комитету была бы обращена просьба провести обзор содержащихся в ней рекомендаций и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее до 1 апреля 2005 года.

Вывод

12. Совершенствование и активизация работы не могут быть самоцелью. Это, скорее, средства, с помощью которых государства-члены могут укрепить глобальную безопасность, еще более повысив эффективность усилий в области многостороннего контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

13. Факт принятия резолюции 58/41 на основе консенсуса свидетельствует о той важности, которую государства-члены придают совершенствованию работы, а также об их стремлении добиться реального прогресса в этом направлении.

14. Какой бы курс действий в целях повышения эффективности методов работы Первого комитета ни избрали государства-члены, процесс должен по-прежнему носить транспарентный характер и основываться на консенсусе. Естественно, что бездействие не может быть одним из вариантов. Если мы, те, кто создал этот важный институт и следит за его функционированием, не усовершенствуем его и не сделаем его более эффективным, то Первый комитет будет делать все меньше и меньше для того, чтобы вносить реальный вклад в превращение нашего мира в более безопасное место.

Приложение

Рекомендации Соединенных Штатов Америки в отношении объединения в группы пунктов повестки дня, передаваемых Первому комитету^a

I. Сохраняемый пункт повестки дня: «Всеобщее и полное разоружение» (67)

Включить в этот пункт повестки дня следующие имеющиеся пункты: 24 «Предотвращение вооруженных конфликтов», который сейчас планируется рассмотреть на пленарном заседании, 62, 63, 66 и 67(b) «Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах», который сейчас планируется рассмотреть на пленарном заседании, и 67(e), (h), (l), (n), (o) и (cc).

^a Пункты повестки дня приводятся по документу A/59/50 и Corr.1, если не указано иное.

Включить в этот же пункт 67 повестки дня пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи^b «Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности».

II. Предлагаемый пункт повестки дня: «Ядерные вопросы»

Включить в предлагаемый новый пункт следующие нынешние пункты повестки дня: 65, 67(a), (p), (q), (t), (x) и (aa), 68(g) и 73.

Включить в предлагаемый новый пункт вопрос «Путь к полной ликвидации ядерного оружия», предлагавшийся для рассмотрения на пятьдесят восьмой сессии в рамках пункта 73 «Всеобщее и полное разоружение», а также следующие пункты повестки дня пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи: 73(b) «Запрещение сброса радиоактивных отходов», 73(c) «Сокращение нестратегических ядерных вооружений» и 73(j) «Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений».

III. Предлагаемый пункт повестки дня: «Другие виды оружия массового уничтожения»

Включить в предлагаемый новый пункт следующие нынешние пункты повестки дня: 67(d), (r) и (u) и 74.

IV. Предлагаемый пункт повестки дня: «Контроль над обычными вооружениями»

Включить в предлагаемый новый пункт следующие нынешние пункты повестки дня: 67(g), (j), (v), (y) и (z) и 71.

V. Предлагаемый пункт: «Меры укрепления доверия»

Включить в предлагаемый новый пункт следующие нынешние пункты повестки дня: 59, 61, 67(m) и (w) и 68(h).

Включить в этот пункт пункт 62(b) пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи «Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов».

VI. Предлагаемый пункт: «Меры региональной безопасности»

Включить в предлагаемый новый пункт следующие нынешние пункты повестки дня: 60, 64, 67(f), (i), (s) и (bb), 70 и 72.

Включить в этот пункт следующие пункты повестки дня пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи: 64 «Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира», 65 «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке», 66 «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)».

^b A/58/251 и Corr.1 и Add.1–4.

Включить в предлагаемый новый пункт пункт 59 пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи^c «Вопрос об Антарктике».

VII. Предлагаемый новый пункт повестки дня: «Механизм разоружения»

Включить в предлагаемый новый пункт следующие нынешние пункты повестки дня: 58(m) и (r), 67(c) и (k), 68, 68(a)–(f), 69 и 69(a)–(d).

N. Бразилия

[Подлинный текст на английском языке]
[28 июля 2004 года]

1. Как заявила делегация Бразилии в ходе общих прений в Первом комитете в октябре 2003 года, необходимо обстоятельно изучить признанную необходимость активизации всех политических механизмов Организации Объединенных Наций, включая мандат Организации на деятельность в области обеспечения международного мира и безопасности. Чтобы успешно противодействовать старым и новым угрозам, мы должны укрепить многосторонние рамки и обеспечить выполнение добровольно взятых обязательств, неукоснительное выполнение всеми государствами-участниками обязательств, сформулированных в основных многосторонних документах юридически обязательного характера, касающихся сферы оружия массового уничтожения, придание им универсального характера и большую безопасность и стабильность в мире.

2. Следует напомнить, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея наделена конкретными функциями и полномочиями не только в отношении разоружения и регулирования вооружений, но и в отношении мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству в политической области при том понимании, что прерогативы других главных органов должны быть в полной мере сохранены. Такой мандат имеет прямые последствия для работы Первого комитета. Можно было бы более эффективно использовать положения пункта 4 статьи 1, пункта 1 статьи 11 и пункта 1(a) статьи 13 Устава.

3. Генеральная Ассамблея должна играть более активную роль в рассмотрении общих принципов сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности и в привлечении внимания Совета Безопасности к ситуациям, чреватых угрозой для мира и безопасности. Генеральная Ассамблея должна также расширить свою роль в содействии сотрудничеству в политической области, увеличив тем самым свой вклад в укрепление международного мира и безопасности. Следует разработать соответствующие рекомендации на этот счет.

4. Следует в срочном порядке провести обзор средств мирного разрешения споров, действий в отношении угрозы миру, нарушений мира и актов агрессии, а также региональных соглашений — главы VI, VII и VIII Устава.

5. Коллективный процесс анализа и обсуждений, направленный на изыскание путей укрепления многосторонних подходов к решению политических вопросов и вопросов безопасности, является важным мероприятием, которое не-

^c A/57/251/Rev.1.

обходимо осуществить и которое далеко выходит за рамки рационализации повестки дня на комплексной и системной основе.

6. Что касается практических предложений, обсуждавшихся в Первом комитете, а также предложений, представленных его Председателем Ярмо Сарева в его неофициальном документе от 19 февраля 2004 года, основанном на резолюции 58/126, то представительство Бразилии хотело бы высказать свои мнения по поводу повышения эффективности методов работы, используемых Первым комитетом, сопроводив их следующими комментариями.

7. При рассмотрении вопроса о более рациональном использовании времени следует учитывать право делегаций на свободное выражение того, что они считают важным, и необходимость предоставить каждой из них соответствующее количество времени. Не следует никоим образом сокращать продолжительность работы Первого комитета.

8. Возможность исключения некоторых пунктов из повестки дня следует изучить внимательно, используя индивидуальный подход. Повторное представление резолюций, принимаемых не на основе консенсуса, не указывает на то, что такие резолюции утратили актуальность. Это является простым отражением расхождений во взглядах членов международного сообщества на тот или иной вопрос, который именно по этой причине заслуживает обсуждения. Волевое исключение любого пункта ослабило бы эффективность работы Первого комитета.

9. Предложения о переводе рассмотрения резолюций на двухгодичную или трехгодичную основу могут исходить от Председателя, однако решения по этому вопросу должны приниматься с одобрения авторов. Реорганизация повестки дня Первого комитета путем объединения пунктов в меньшее число блоков могла бы сделать ее более четкой и понятной. Кроме того, это привело бы к тому, что выступления делегаций стали бы более целенаправленными.

10. Уплотнение программы работы Первого комитета путем проведения и утренних и послеобеденных заседаний затруднило бы осуществляемый делегациями переговорный процесс, который необходим для подготовки проектов резолюций.

11. Заседания Первого комитета следует по-прежнему проводить во второй половине года, после открытия сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы подчеркнуть приоритетный характер обсуждения вопросов разоружения и поддержания международного мира и безопасности.

12. Заблаговременное избрание Бюро могло бы способствовать последующему рассмотрению согласованных тем, а также позволило бы проводить предварительные консультации до открытия следующей сессии.